

МОДАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ, ВЫРАЖЕННЫЕ ФОРМАНТАМИ НАСТОЯЩЕ-БУДУЩЕГО ОПРЕДЕЛЕННОГО ВРЕМЕНИ

В статье впервые определяются модальные значения, выраженные формантами настоящего-будущего определенного времени. На большом фактическом материале показывается место и роль формантов в построении высказываний, определяются пути дальнейшего исследования данного явления.

По способу образования настоящее время полностью совпадает с формой будущего определенного времени. Во многих тюркских языках эти формы трудно дифференцируемы. Поэтому во многих случаях они рассматриваются под общим определением "настояще-будущего времени" [1]. Полная недифференцированность этих временных форм наблюдается также в языках памятников древнетюркской письменности [2].

В современном кыргызском языке форманты настоящего-будущего времени, образуемые от основы смыслового глагола в форме на –а/й с прибавлением личных окончаний, в основном употребляется для выражения привычного, обычного, повторяющегося каждый день действия, конкретно имеющегося в настоящем или в будущем времени. Конкретность и определенность выражаемых действий или состояний формантами настоящего-будущего времени служат для определения их модальных значений. Анализ значений в форме настоящего-будущего времени показал, что они выражают объективную модальность с различными значениями в плане реальности и достоверности.

Изучение всех случаев употребления форм настоящего-будущего времени на -а/й с личными окончаниями в лингвистической литературе по кыргызскому языку [3], а также изучение фактического материала с этой формой показало, что во всех случаях употребления они выражают объективную модальность с различными значениями реальности и достоверности. Все эти случаи употребления форм настоящего-будущего времени можно сгруппировать следующим образом:

- а) Формант настоящего-будущего времени на -а/й с личными окончаниями употребляется для выражения абсолютных истин, законов природы, различных свойств предметов в процессе их существования и бытия. – "Күн чыгыштан чыгат" – Солнце восходит на востоке. "Балык сууда сүзөт". – Рыба плавает в воде. – Объективная модальность со значениями реальности, достоверности, необратимости, основанная на абсолютной истине. В силу того, что эти формы обозначают действие как постоянное, неограниченное временем свойство в лингвистической литературе их рассматривают как явления "вневременные" [4];
- б) Привычные, повторяющиеся каждый день действия или свойства явлений и предметов. – "Ал мектепте окуйт" "Аны сабактары саат 8-де башталат". – Он учится в школе. Его занятия в школе начинаются в 8 часов. – Объективная модальность со значением реальности, основанная на установившейся привычке субъекта действия;
- в) Выражение утвердившихся традиций, привычек, наставлений в народе-носителе данного конкретного языка в виде пословиц, поговорок, утверждений. – "Калы карматат – чыш жеткирет (пословица) – Скажешь ложь – поймашься. Правду скажешь – дойдешь до цели. – Объективная модальность со значением уверенности, основанная на объективной истине;
- г) Употребление форм настоящего времени для воспроизведения прошедших действий как настоящих. – "Гуланда жылду сүйлөмүш болгон алдамчы Таркыз менен мундашкан болот. Ал Гуландасыз күн көрбөгөндөй Темселейт. Гуланда Тартацбайдын торуна түшөт." – Гуланда становится все ближе к льстецу и лжецу Тартацбаю. Тартацбай делает вид, что сочувствует Гуланде. Гуланда становится его жертвой. Он притворяется, что не может без нее жить (А.Т.). – Объективная модальность со значением достоверности, основанная на фактах совершения действия в прошлом, но представляемых говорящим как настоящее сиюминутное действие.

В этом отрывке повествование осуществлено формами так называемого "исторического" или "драматического настоящего времени" [5] для изображения прошедших фактов как бы совершающимися в момент речи перед глазами слушателя или читателя. Такой стилистический прием, обеспечивающий живое повествование, усиливает выражаемую объективную модальность со значением достоверности, хотя факты совершения действия имели место в далеком прошлом;

- е) Формы настоящего-будущего времени на -а/й с личными окончаниями употребляются для обозначения будущего предполагаемого или желаемого действия в плане реальности и достоверности. В таких случаях данные формы выражают дезидеративную модальность со значениями желания, пожелания, намерения. – "Москвага барам, Тимирязов атындагы академиядан окуймун". –

Поеду в Москву буду учиться в Академии им. Тимирязова (Т.С.). - Дезидеративная модальность со значением намерения, основанная на сильном желании говорящего лица;

- к) Вспомогательные глаголы – жат, тур, отур, жүр – в форме настояще-будущего времени в сочетании со смысловыми глаголами в форме деепричастия –ганы также выражают намерения субъекта осуществить действие в будущем. Данные конструкции могут выражать и объективную и дезидеративную модальности сообразно тому, какое модальное значение заложено в содержание данного предложения. –"Эми жакында эгин орулган турат". –В скором времени начнется жатва хлебов (К.Б.). –Объективная модальность со значением необходимости, основанная на объективном условии совершения действия. –"Султан МТСге иштегени жүрөт" – Султан собирается работать в МТС (К.Б.). – Дезидеративная модальность со значением намерения, основанная на субъективном мнении говорящего.

Итак, мы рассмотрели случаи употребления форм настояще-будущего времени и выражаемые ими модальные значения. Наряду с этим факты языка показывают, что каждый из случаев употребления форм настояще-будущего времени потенциально может усложниться дополнительными языковыми средствами и соответственно измениться в выражаемых значениях. –"Эми сиз менен ангемелешсем болот го". – Теперь я, наверное, смогу посоветоваться с вами (Т.С.). – Субъективная модальность со значением вероятности, основанная на объективном условии совершения действия. – "Туздай артылып жүрүп сенин убалыңа калат экентин го". – Сидя на твоей шее тяжелым грузом, я наверняка замучаю тебя (А.Т.). – Субъективная модальность со значением вероятности, основанная на твердом, уверенном мнении говорящего. В приведенных предложениях форманты –а/й с личными окончаниями, осложненные дополнительными средствами (–го, экен го) изменили выражаемые модальные значения в плане реальности и ирреальности. Каждый из них вносит соответствующее изменение в значение предложения в рамках объективной и субъективной модальности с различными значениями. Анализ модальных значений, выраженных формантами настояще-будущего времени по их основным случаям употребления, а также по разновидностям модальности, которую они выражают, этим не исчерпывается. Факты современного кыргызского языка обнаруживают еще одно глагольное сочетание, преимущественно относящееся к настоящему времени изъявительного наклонения, требующее самостоятельного изучения и описания. Имеется в виду сочетание вспомогательного глагола –ал с глаголами в форме деепричастия на –а/й+-ал и на –ы/п. В тюркологии впервые данная форма упоминается в "Грамматике алтайского языка" [6] как средство, выражающее значение невозможности. Н.К. Дмитриев [7] выделяет формант –а/й+-ал как средство, выражающее аспект возможности и невозможности. Более развернутый анализ, затрагивающий сущностную характеристику форманта –а/й+-ал как аналитическую форму модальности дает А.А. Юлдашев [8].

В современном кыргызском языке формант –а/й+-ал не выражает видовременного значения и в корне отличается от видовременных формантов по своей природе и сущности, а также по семантике. Компонент данного форманта, вспомогательный глагол –ал, означающий "брать", "взять", в сочетании с деепричастием на –а/й приобретает качественно новое значение "мочь", поэтому формант –а/й+-ал выражает состояние субъекта, а не действие, как видовременные форманты. Причем, состояние

не вообще, а состояние, определяющее возможность или невозможность совершить действие, включая физическую, умственную и интеллектуальную возможности субъекта. Такое функциональное проявление форманта –а/й+-ал характеризует его природу.

Анализ данных показал, что формант –а/й+-ал независимо от различных временных форм, с которыми он сочетается, во всех случаях выражает модальные значения возможности и невозможности совершить действие с различной степенью достоверности сообразно с той или иной ситуацией речи. –"Алар мени байкадыбы жокпу айта албаймын. –Заметили они меня, не заметили – не могу сказать (А.Т.). – Объективная модальность со значением невозможности совершить действие, основанная на незнании истинного положения дел.

Вспомогательные глаголы – жат, тур, отур, жүр, сочетаясь с формантом –а/й+-ал, показывают длительность и процессуальность состояния субъекта относительно возможности и невозможности совершить действие в данный момент речи. –"Байкуш баш көпкө чейин ойлонуп Турмуштун татаал сырын чече албай жатат". –Бедная головушка после долгих раздумий так и не смогла разрешить сложные задачи жизни (К.Дж.). –Объективная модальность со значением невозможности решения вопроса, основанная на определенном состоянии субъекта.

–"Бирек оюмду ордуна чыгара албай жүрөм". –Но не могу осуществить свою думу на деле (А.У.). – Объективная модальность со значением невозможности осуществления действия при определенном условии в данный момент речи.

Формант –а/й+-ал в форме прошедшего времени на –ды показывает неосуществленную возможность в прошлом при определенных обстоятельствах. –"Бирок уч күндөн бери Анархан үйдөн чыга албай каллы" Но вот уже три дня как Анархан не может выйти из дома (К.Дж.). –Объективная модальность со значением неосуществленной возможности совершить действие.

Формант –а/й+-ал в сочетании с формой прошедшего времени на –ган и субъективного времени на –ыптыр выражает неосуществленную возможность при определенных ситуациях в прошлом. –"Ысман Жолдубайдын өлүп калганын айта алган жок". –Ысман не смог сказать о смерти Жолдубая (А.Т.). –Объективная модальность со значением неосуществленной возможности в прошлом, при неопределенных обстоятельствах. –"Албандын антип жатып калганын өөзү батын Кызылак айта албаптыр". –О состоянии Албана, оказывается, Кызылак не могла сказать (А.У.). – Объективная модальность со значением неосуществленной возможности в прошлом при неопределенных обстоятельствах.

Формант –а/й+-ал в сочетании с формой будущего неопределенного времени на –ар выражает предполагаемую возможность или невозможность совершения действия в неопределенном будущем. –"Кудай кааласа күзүндө эгинди боствера албай калабыз уеген үмүттө". –Если пошлет бог, то, наверное, осенью не сможем вместить весь урожай зерна (А.У.). –Объективная модальность со значением предполагаемой возможности в будущем при определенном условии.

Таким образом, формант –а/й+-ал, свободно сочетаясь с различными временными формами изъявительного наклонения во всех трех временных плоскостях, может выражать состояние субъекта с возможностью или невозможностью совершить действие при определенной ситуации речи.

ЛИТЕРАТУРА

1. Баскаков Н.А. Каракалпакский язык. Ч.II. Фонетика и морфология. –М.: АН СССР, 1952.
2. Кононов А.Н. Грамматика языка тюркских рунических памятников VII-IX веков. –Л.: Наука, 1980.
3. Турсунов А. Кыргыз тилиндеги этиштин келер чагы менен учур чагы. – Фрунзе: Киргосиздат, 1959.
4. Виноградов В.В. Русский язык (Грамматическое учение о слове). –М.: Высшая школа, 1972.
5. Есперсен О. Философия грамматики. –М.: ИЛ, 1958.
6. Грамматика Алтайского языка (Составлена членами Алтайской Миссии). – Казань: Университетская типография, 1869.
7. Дмитриев Н.К. Грамматика башкирского языка. –М.;-Л.: АН СССР, 1948.
8. Юлдашев А.А. Аналитические формы глагола в тюркских языках. –М.: Наука, 1965.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- А.Т. – Токомбаев А. "Жараланган жүрөк"
Т.С. – Сыдыкбеков Т. "Ала-Тоодон алтоо". "Тоо арасында"
К.Б. – Баялинов К. "Бакыт"
К.Дж. – Джантошев К. "Каныбек". "Карачач"
А.У. – Убукеев А. "Ак була".